

Зелюк ВВ  
До розширення

-----  
От: Пошук Товариство Лева <poshuktl@gmail.com>  
Кому: Oksana Chaban <chaboks3@gmail.com>  
Написано: 12 мая 2017 г., 22:54:42  
Тема: зустріч освітян з Польщі та України  
Папка: Входящие / ДОН Полтавської ОДА  
-----

Фонд Освіта для Демократії (Варшава, Польща) та Лабораторія Громадянської Освіти "Пошук" Товариства Лева (Львів, Україна) запрошує вчителів середніх шкіл та гімназій (які працюють з учнями віком 11-16 років) взяти участь у зустрічі освітян із Польщі та з України, що бажають налагодити міжнародну співпрацю шкіл та обмін молоддю. До участі у «сватці» запрошуємо представників шкіл, які раніше не брали участь у подібній зустрічі і чий навчальний заклад не має партнерської школи у Польщі.

Тренінг-сватка відбудуватиметься з 24 по 27 серпня 2017 р. поблизу Львова, у Бреховичах.

Для налагодження співпраці запрошуються школи Івано-Франківської, Львівської, Тернопільської, Волинської, Рівненської, Чернівецької, Закарпатської, Хмельницької, Вінницької, Кіровоградської, Полтавської, Житомирської, Черкаської, Київської, Чернігівської областей.

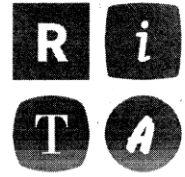
Завдяки «сватці» школи матимуть можливість знайти партнерів у Польщі, спільно з якими зможуть організувати обмін молоддю. Також учителі, що братимуть участь у зустрічі, зможуть вдосконалити свої навички у написанні освітніх проектів.

Під час тренінгу буде можливість розповісти про школу, яку представлятиме учитель, знайти партнерську школу для спільної реалізації проекту, дізнатися більше про систему освіти у Польщі та спробувати спільно з польським партнером написати проект співпраці шкіл та обміну молоддю.

Учасники тренінгу самостійно добираються до місця проведення тренінгу. Фонд компенсує витрати учасників на проїзд, а також забезпечує проживання та харчування протягом тренінгу. До участі в тренінгу запрошуємо по одному представнику від школи. Кількість місць обмежена, зацікавлені в участі вчителі повинні заповнити анкету (що додається) і надіслати на адресу [poshuktl@gmail.com](mailto:poshuktl@gmail.com). Термін надсилання анкет закінчується о 18.00 31 травня 2017 року

Про результати відбору буде повідомлено не пізніше 12 червня 2017 року. За додатковою інформацією звертайтеся до Оксани Чабан, тел.:0974344400 та за електронною адресою [poshuktl@gmail.com](mailto:poshuktl@gmail.com). Учасники тренінгу отримують сертифікат, що підтверджуватиме участь у «сватці».

З повагою,  
координатори освітніх програм ЛГО "Пошук" Товариства Лева



## УКРАЇНСЬКО-ПОЛЬСЬКА ЗУСТРІЧ-СВАТКА

### ТРЕНІНГИ ДЛЯ ВЧИТЕЛІВ

Przemiany w regionie

Фонд Освіта для Демократії (Варшава, Польща) та Лабораторія Громадянської Освіти "Пошук" Товариства Лева (Львів, Україна) запрошує вчителів середніх шкіл та гімназій (які працюють з учнями віком 11-16 років) взяти участь у зустрічі освітян із Польщі та з України, що бажають налагодити міжнародну співпрацю шкіл та обмін молоддю. До участі у «сватці» запрошуємо представників шкіл, які раніше не брали участь у подібній зустрічі і чий навчальний заклад не має партнерської школи у Польщі.

**Тренінг-сватка відбуватиметься з 24 по 27 серпня 2017 р. поблизу Львова, у Брюховичах.**

Для налагодження співпраці запрошуються школи Івано-Франківської, Львівської, Тернопільської, Волинської, Рівненської, Чернівецької, Закарпатської, Хмельницької, Вінницької, Кіровоградської, Полтавської, Житомирської, Черкаської, Київської, Чернігівської областей.

Завдяки «сватці» школи матимуть можливість знайти партнерів у Польщі, спільно з якими зможуть організувати обмін молоддю. Також учителі, що братимуть участь у зустрічі, зможуть вдосконалити свої навички у написанні освітніх проєктів.

Під час тренінгу буде можливість розповісти про школу, яку представлятиме учитель, знайти партнерську школу для спільної реалізації проєкту, дізнатися більше про систему освіти у Польщі та спробувати спільно з польським партнером написати проєкт співпраці шкіл та обміну молоддю.



Учасники тренінгу самостійно добираються до місця проведення тренінгу. Фонд компенсує витрати учасників на проїзд, а також забезпечує проживання та харчування протягом тренінгу. До участі в тренінгу запрошуємо по одному представнику від школи. Кількість місць обмежена, зацікавлені в участі вчителі повинні заповнити анкету (що додається) і надіслати на адресу [poshuktl@gmail.com](mailto:poshuktl@gmail.com). Термін надсилання анкет закінчується о 18.00 31 травня 2017 року.

Про результати відбору буде повідомлено не пізніше **12 червня 2017 року**. За додатковою інформацією звертайтеся до **Оксани Чабан**, тел.:0974344400 та за електронною адресою [poshuktl@gmail.com](mailto:poshuktl@gmail.com). Учасники тренінгу отримують сертифікат, що підтверджуватиме участь у «сватці».

POLSKO-AMERYKAŃSKA  
FUNDACJA WOLNOŚCI



POLISH-AMERICAN  
FREEDOM FOUNDATION

*Тренінг організовано в рамках Програми RITA - «Переміни в регіоні», що фінансуються Польсько-Американським Фондом Свободи та реалізується Фондом Освіта для Демократії.*



EDUCATION  
FOR DEMOCRACY  
FOUNDATION



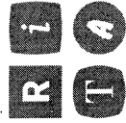
Товариство Ассас



LABORATORIA PROMIANSKOJ OSVITY

Українсько-Польська зустріч-сватка

Тренінги для вчителів з Польщі та України



Pracujemy w regionie

Дата і місце проведення тренінгу: 24 – 27 серпня 2017, Львів

Заповнену анкету необхідно надіслати в електронному вигляді

до 31 травня 2017 року на адресу: [poshukti@gmail.com](mailto:poshukti@gmail.com)

ДАНИ ШКОЛИ	
Назва школи	
Поштова адреса (в т.ч. район, область)	
Тел\факс	
Інтернет-сторінка www	
Кількість учнів, кількість вчителів	
Керівний орган	
Кількість мешканців населеного пункту	

ДАНИ УЧАСНИКА ПРОЕКТУ	
Ім'я та прізвище	
Яку функцію виконує в школі (посада, предмет викладання)	
Контактний телефон	
Безпосередньо до учасника	
Особистий e-mail учасника	
Дата народження	
Адреса для кореспонденції (вулиця, місто, поштовий код, країна)	

Знання мов (просимо зазначити відповідне поле значком x):				
	Ніжк	слабо	добре	вільно
польська				
німецька				
англійська				
Інші/яка саме?				

Інформація про школу, які школа має власні засоби, учнівське самоврядування, гуртки, свєроклуб і т.д. (не більше 100 слів)

Коротка інформація про населений пункт\ регіон, де знаходиться школа (не більше 100 слів)

Мотивація участі у даній зустрічі - для чого учитель/школа хоче взяти участь у «сватці» (не більше 100 слів)

Ініціативи щодо програми (наприклад, що учасника/школу найбільше цікавить, якого типу половина бути партнерська школа, які теми, сфери співпраці, кого бачите учасниками обміну і т.і.) (не більше 100 слів)

Про «сватку» дізнався/лась від \_\_\_\_\_  
Надсилаючи заповнену анкету я:

- Виражаю згоду на використання моїх особових даних організаторами в рамках їхньої діяльності.
- Засвідчую, що школа, яку представляю, раніше не брала участь у «сватці» і немає партнерської школи у Польщі.
- Якщо мене буде відібрано до участі у зустрічі, то зобов'язують брати участь повністю в усій програмі «сватки».

POLSKO-AMERYKANSKA  
FUNDACJA WOLNOSCI



POLISH-AMERICAN  
FREEDOM FOUNDATION

Тренінг організовано в рамках Програми RITA - «Переміни в регіоні», що фінансується Польсько-Американським Фондом Свободи та реалізується Фондом Освіта для Демократії.